



LE CHOIX  
D'UNE AUTRE  
SCOLARITÉ

Extrait de cours Grec

**GREC**

**Quatrième – Niveau 1**

- Premier trimestre -

# CHAPITRE 1

Ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ  
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσε ·  
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,  
πολλὰ δ' ὃ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα ὄν κατὰ θυμόν,  
ἀρνύμενος ἦν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων.  
ἀλλ' οὐδ' ὣς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἰέμενός περ ·  
αὐτῶν γὰρ σφετέρησιν ἀτασθαλίησιν ὄλοντο,  
νήπιοι, οἳ κατὰ βοῦς Ὑπερίονος Ἥελίοιο  
ἦσθιον; αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφείλετο νόστιμον ἦμαρ.

Muse, chante ce héros fameux par sa prudence, qui, après avoir détruit les remparts sacrés de Troie, porta de toutes parts ses pas errants, parcourut les cités de peuples nombreux, et s'instruisit de leurs mœurs. Sur les mers, en proie à des soins dévorants, il lutta contre les revers les plus terribles, aspirant à sauver ses jours, et à ramener ses compagnons dans sa patrie. Malgré l'ardeur de ce vœu, il ne put les y conduire ; ils périrent victimes de leur imprudence : insensés ! ils osèrent se nourrir de troupeaux consacrés au Soleil, qui règne dans la voûte céleste, et ce dieu irrité n'amena point la journée de leur retour.

HOMERE *Odyssée*, chant I, v. 1-9.

## A. Découvrir l'alphabet grec.

**Activité 1 :** 1) relevez les lettres grecques ressemblant aux lettres de l'alphabet français.  
2) Repérez celles utilisées en français pour les sciences.

**Activité 2 :** quelles observations pouvez-vous établir sur l'écriture en grec ? Soyez attentifs aux signes divers, à la ponctuation...

**Activité 3 :** retrouvez dans le texte grec les mots : « Muse ; Soleil ; Troie » et recopiez-les.

**B. L'alphabet grec :**  
**écriture et prononciation.**

Chaque lettre correspond à un seul son et possède un nom : le début du nom de la lettre indique sa prononciation.

**Toutes les lettres se prononcent dans un mot.**

↳ **Les**

**diphthongues.**

Le grec possède six diphthongues :

- αι « **taille** »,
- αυ « **chevaux** »,
- ει « **soleil** »,
- ευ « **peureux** »,
- οι « **boy** »,
- ου « **hibou** ».

↳ **Le iota souscrit.**

Il s'agit d'un iota noté sous une voyelle mais il ne se prononce pas. Son importance est grammaticale.  
*Exemple* : φ, ρ, η.

| NOM      | maj. | minuscule                                    | manuscrites | prononciation                                   |
|----------|------|--|-------------|---|
| ALPHA    | A    | α  | Α α         | a long et bref                                  |
| BÊTA     | B    | β milieu/fin d'un mot<br>β début d'un mot    | Β β β       | b   |
| GAMMA    | Γ    | γ  | Γ γ         | gu (g dur comme dans gâteau)                    |
| DELTA    | Δ    | δ  | Δ δ         | d   |
| EPSILONN | E    | ε  | Ε ε         | é fermé et bref                                 |
| DZÊTA    | Z    | ζ  | Ζ ζ         | dz  |
| ÊTA      | H    | η  | Η η         | è   |
| THÊTA    | Θ    | θ  | Θ θ         | t, th   |
| IOTA     | I    | ι  | Ι ι         | i   |
| KAPPA    | K    | κ  | Κ κ         | k   |
| LAMBDA   | Λ    | λ  | Λ λ         | l (comme dans moule, jamais comme dans mouille) |
| MU       | M    | μ  | Μ μ         | m   |
| NU       | N    | ν  | Ν ν         | n   |
| KSI      | Ξ    | ξ  | Ξ ξ         | ks  |
| OMICRONN | O    | ο  | Ο ο         | o   |
| PI       | Π    | π  | Π π         | p   |
| RHO      | P    | ρ  | Ρ ρ         | r   |
| SIGMA    | Σ    | σ début/milieu de mot<br>ς à la fin d'un mot | Σ σ ς       | ss (jamais z)                                   |
| TAU      | T    | τ  | Τ τ         | t (dur)   |
| UPSILONN | Υ    | υ  | Υ υ         | u (long et bref)                                |
| PHI      | Φ    | φ  | Φ φ         | ph, f   |
| KHI      | Χ    | χ  | Χ χ         | kh  |
| PSI      | Ψ    | ψ  | Ψ ψ         | ps  |
| ÔMÉGA    | Ω    | ω  | Ω ω         | o (ouvert et long)                              |

**Nota bene** : un gamma devant un autre gamma, un kappa ou un khi se prononce comme un [n]. *Exemple* : ἄγγελος se prononce [angéloss].

**IMPORTANT** : pour bien mémoriser et assimiler lecture et écriture, vous devez vous entraîner à lire et écrire tous les jours pendant deux à trois semaines, puis vous pourrez espacer tous les deux ou trois jours. **La maîtrise de l'écriture et de la lecture est fondamentale pour poursuivre l'enseignement du grec.**

Pour lire, déchiffrer par syllabes en reconnaissant les lettres comme quand vous avez appris à lire le français. N'écrivez jamais l'équivalent en alphabet français sinon vous ne saurez

|   |     |
|---|-----|
| A | α   |
| B | β β |
| Γ | γ   |
| Δ | δ   |
| E | ε   |
| Z | ζ   |
| H | η   |
| Θ | θ   |
| I | ι   |
| K | κ   |
| Λ | λ   |
| M | μ   |
| N | ν   |
| Ξ | ξ   |
| O | ο   |
| Π | π   |
| P | ρ   |
| Σ | σ ς |
| T | τ   |
| Υ | υ   |
| Φ | φ   |
| X | χ   |
| Ψ | ψ   |
| Ω | ω   |

**jamais lire en grec.**

Vous trouverez dans les pages suivantes diverses activités pour vous entraîner. Ces exercices peuvent être refaits plusieurs fois.

**Activité 1** : entraînez-vous à écrire l'alphabet en le recopiant plusieurs fois. Aidez-vous du modèle manuscrit ci-contre.

**Activité 2** : révisez votre alphabet avec le lien genially suivant :

<https://view.genial.ly/6083fb561a26300d3e35fac8>

Après l'étude du chapitre suivant, vous pourrez aussi vous en servir pour réviser des notions complémentaires.

**Activité 3** : créez des cartes avec au verso la lettre écrite en minuscule et majuscule et au recto le nom de la lettre. Tirez au sort les cartes sur l'une ou l'autre face et identifiez ou nommez la lettre.

**Exerçons-nous !**

1. Associez les majuscules et les minuscules.

Majuscules : A Z P Ξ Ψ Σ Λ Ω Β Η Δ Υ

Minuscules : ξ υ η ζ β σ α δ λ ρ ω ψ

2. Après avoir écrit les mots suivants en minuscule, classez-les par ordre alphabétique.

ὈΡΘΟΓΡΑΦΙΑ – ῬΙΝΟΚΕΡΟΣ – ΕΙΔΩΛΟΝ – ἈΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ – ὈΡΙΖΩΝ – ἈΚΡΟΠΟΛΙΣ – ἘΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ – ἩΓΕΜΟΝΙΑ – ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΣ – ὙΔΡΑ

3. Réécrivez ces mots en majuscules puis classez-les par ordre alphabétique.

φοβερός – χρυσιον – ῥίπτω – μαθητής – διαγγέλλω – ζεῦγος – ἔνδοξος – ψυχρός

4. Complétez avec le bêta minuscule qui convient.

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| a. <u>  </u> λέπω : regarder    | e. <u>  </u> ὁ <u>  </u> ίος : la vie      |
| b. ὁ φό <u>  </u> ος. : la peur | f. ὁ <u>  </u> ι <u>  </u> λιος : le livre |
| c. <u>  </u> ούλομαι : vouloir  | g. <u>  </u> αρ <u>  </u> αρός : barbare   |
| d. λαμ <u>  </u> άνω : prendre  |  |

5. Complétez avec le sigma minuscule qui convient.

- |   |  |
|---|--|
| a. ὁ ἥλι <u>  </u> ο : le soleil              | e. <u>  </u> ύ : tu, te                        |
| b. ὁ <u>  </u> τρατιώτη <u>  </u> : le soldat | f. ἕκα <u>  </u> το <u>  </u> : chacun, chaque |
| c. ἀγαθό <u>  </u> : bon                      | g. <u>  </u> κοπέω-ῶ : examiner, voir          |
| d. <u>  </u> οφό <u>  </u> : sage             |  |

**Activité 4** : entraînez-vous à lire tout d'abord les mots des exercices précédents, puis le texte du début de chapitre.

| Phénicien | Grec ancien | Grec classique | Étrusque | Latin |
|-----------|-------------|----------------|----------|-------|
| 𐤀         | Α           | Α              | Α        | A     |
| 𐤁         | Β           | Β              | Β        | B     |
| 𐤂         | Γ           | Γ              | Γ        | G     |
| 𐤃         | Δ           | Δ              | Δ        | D     |
| 𐤄         | Ε           | Ε              | Ε        | E     |
| 𐤅         | Ϝ           | Ϝ              | Ϝ        | F     |
| 𐤆         | Ζ           | Ζ              | Ζ        | Z     |
| 𐤇         | Η           | Η              | Η        | H     |
| 𐤈         | Θ           | Θ              | Θ        | Θ     |
| 𐤉         | Ι           | Ι              | Ι        | I     |
| 𐤊         | Κ           | Κ              | Κ        | K     |
| 𐤋         | Λ           | Λ              | Λ        | L     |
| 𐤌         | Μ           | Μ              | Μ        | M     |
| 𐤍         | Ν           | Ν              | Ν        | N     |
| 𐤎         | Ξ           | Ξ              | Ξ        | X     |
| 𐤏         | Ο           | Ο              | Ο        | O     |
| 𐤐         | Π           | Π              | Π        | P     |
| 𐤑         | Ρ           | Ρ              | Ρ        | R     |
| 𐤒         | Σ           | Σ              | Σ        | S     |
| 𐤓         | Τ           | Τ              | Τ        | T     |
| 𐤔         | Υ           | Υ              | Υ        | Y     |
| ϕ         | ϕ           | ϕ              | ϕ        | ϕ     |
| χ         | ϕ           | χ              | ϕ        | χ     |
| ψ         | ψ           | ψ              | ψ        | ψ     |
|           |             | Ω              |          | Ω     |



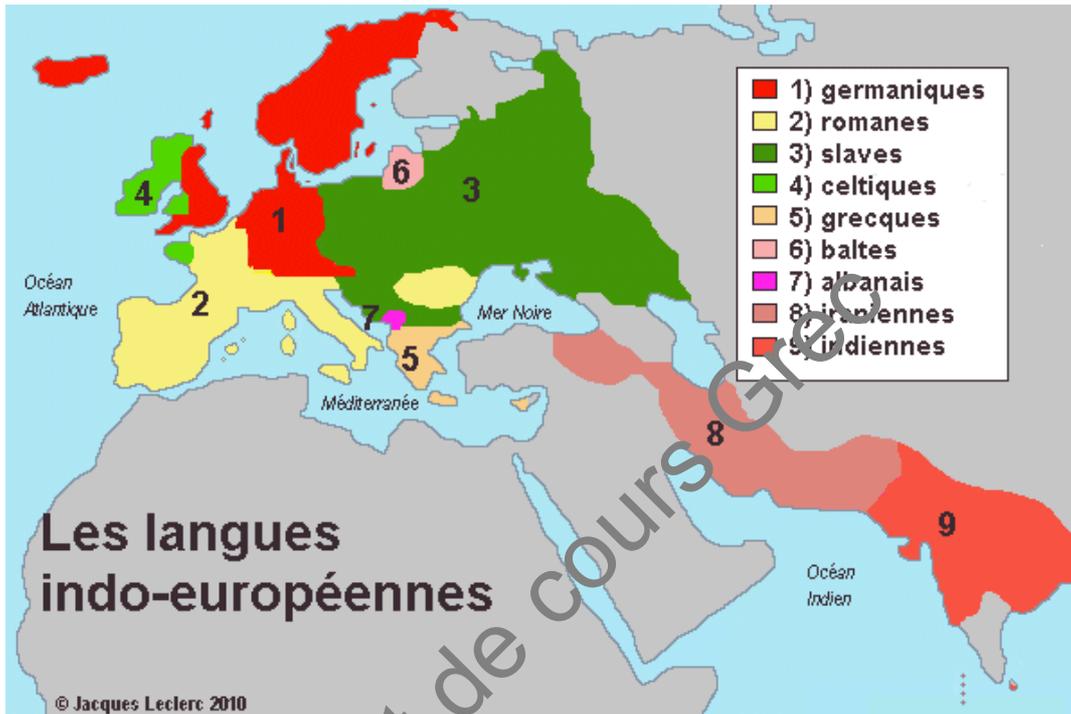
**CIVILISATION :**  
l'origine du grec.

► L'origine de l'alphabet grec.

**Activité 5** : observez le document ci-contre. D'où vient l'alphabet grec ? Que remarquez-vous sur l'évolution de la première lettre ?

► L'origine du grec.

↖ La majorité des langues européennes proviennent de l'indo-européen, une langue non-écrite parlée par un peuple qui a vécu il y a cinq mille ans et qui a migré du nord du Caucase vers l'Asie et l'Europe. Cette langue-mère explique les ressemblances existant entre de nombreuses langues européennes. Ainsi le grec ancien et le latin sont des langues cousines et se ressemblent beaucoup par leur syntaxe, leur morphologie et leur vocabulaire.



**Activité 6** : complétez le tableau pour vous rendre compte de ces similitudes.



<https://www.larousse.fr/dictionnaires/bilingues>

| Indo-européen | Latin | Grec ancien | Sanskrit | Anglais | Italien | Allemand | Français |
|---------------|-------|-------------|----------|---------|---------|----------|----------|
| *ph-ter       |       | Πάτηρ       | Pitár    |         |         |          |          |
| *méh-ter      |       | Μήτηρ       | Mātar    |         |         |          |          |

